



AIACE 2018

Assises/Congress/Kongress

VALENCIA
Espagne/Spain/Spanien
22-26.5.2018



www.aiace-europa-assises.eu

Nous remercions tout particulièrement le "Valencia Convention Bureau" pour sa précieuse collaboration.

Message de bienvenue de Didier Hespel

Chers collègues, amis et amies,

*Valencia
Terre exquise
Où la brise
Effeuille les fleurs d'oranger
Valencia
Doux rivage
Où le nuage
Emporte nos rêves légers
Valencia
Fleur perverse
Qui nous verse
Tous les parfums tour à tour*

C'est bien grâce à cette chanson que Valencia a fait sa renommée en Europe. Bien qu'écrite en 1926 par un Espagnol, José Padilla Sanchez, elle fut dotée de paroles par André Dassary à Paris en 1926 et c'est la chanteuse (largement inconnue) Emma Liebel qui l'a lancée ; elle fut ensuite reprise la même année par Mistinguett dans sa revue. N'en déplaise donc à nos amis espagnols, ce n'est que plus tard que la chanson a connu sa carrière espagnole grâce notamment à Luis Mariano, mais avec des paroles différentes de l'original de José Andrés de Prada.

Mais l'année prochaine Valence sera surtout connue comme le lieu des Assises de l'AIACE, tel que l'a décidé le Conseil d'administration du 31 mai à Maastricht.

Valencia, troisième ville d'Espagne et capitale de la Communauté valencienne, est encore assez peu connue du plus grand nombre, mais est une ville qui allie étonnamment passé et modernité. Elle est le siège d'une université renommée comptant plus de 45.000 étudiants et fière de sa futuriste Cité des Arts et des Sciences de Calatrava, son port est le premier port de marchandises en Espagne et le premier port à conteneurs de la Méditerranée ; elle est par ailleurs le 3^{ème} centre économique de l'Espagne, vivant surtout du commerce

et de l'agriculture (pensez aux oranges...), mais aussi maintenant de l'industrie. Elle bénéficie de remarquables infrastructures : un aéroport moderne situé à deux pas de la ville, un réseau de routes et d'autoroutes que beaucoup de villes pourraient envier, un excellent réseau de bus-tram-métro (ce dernier malheureusement inachevé faute d'argent) ; merci monsieur FEDER... Mais elle est aussi une ville au centre historique riche en monuments et musées ainsi que de nombreux remarquables bâtiments Art nouveau (dont le célèbre Marché central) et Art déco. Le centre intégralement piétonnier invite à la flânerie dans les vieilles ruelles.

Inutile de rappeler que Valence est la capitale de la paella, mais aussi d'autres préparations à base de riz (al horno, a banda, caldoso, negro ; la présence d'énormes rizières proches n'y est pas pour rien) ainsi que de la fideuá (semblable à la paella mais à base de petites pâtes du type vermicelle), que nous vous ferons déguster pendant votre séjour. C'est aussi la ville de l'Aigua de Valencia, un cocktail dont je ne révélerai pas la recette, mais que vous goûterez sur place.

Je vous invite donc à découvrir cette ville et sa gastronomie à l'occasion des Assises qui s'y tiendront du 22 au 26 mai 2018 dans le magnifique Palais des Congrès, œuvre de l'architecte Norman Foster. Vous trouverez le programme plus loin. Comme à Maastricht, l'ouverture se fera la veille de l'Assemblée générale avec des orateurs invités de renom. Au-delà de l'Assemblée générale, vous pourrez comme à l'accoutumé participer aux ateliers thématiques. Vous pourrez aussi faire la connaissance du nouveau président, avec qui une séance de clôture est prévue. Le dîner de gala se tiendra dans un cadre idyllique ; je n'en dirai pas plus...

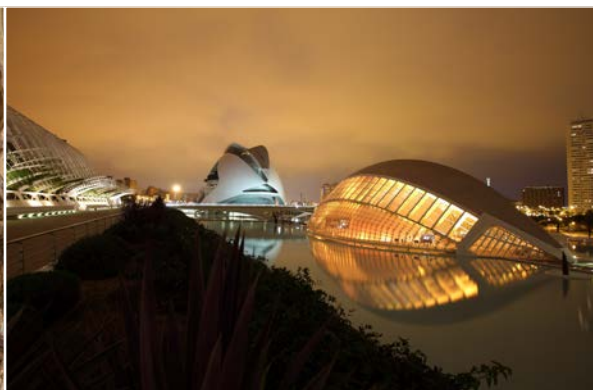
J'espère ainsi vous avoir suffisamment alléchés pour nous rejoindre nombreux à Valence.

Hasta pronto !

Didier Hespel

Secrétaire général, chargé de l'organisation des Assises

Photos © VLC Valencia Turismo





Valencia en bref

Valence offre un mélange de style d'avant garde de culture et d'esprit méditerranéen qui captive ses visiteurs. La troisième plus grande ville d'Espagne est un endroit magnifique, une ville merveilleusement vivable avec des scènes culturelles, alimentaires et historiques florissantes. De grandes constructions du XXI^e siècle comme la Cité des Arts et des Sciences conçue par Santiago Calatrava, le Palais des Congrès de Norman Foster ou le bâtiment Veles e Vents de David Chopperfield, ont contribué à faire de Valence une ville de référence en matière d'architecture et un symbole d'avant-garde européen.

Une ville avec 2000 ans d'histoire

Valence est une composition de cultures romaine, wisigoth, musulmane et médiévale. On peut citer des monuments très représentatifs comme la Lonja de la Seda (déclarée Patrimoine de l'humanité par l'UNESCO), La Almoina, les Tours de Serranos et de Quart, ou la Cathédrale.

300 jours de soleil – Style de vie

Un climat doux avec 300 jours de soleil par an et une température moyenne de 19°C font de Valence une destination idéale à tout moment de l'année. Valence vous offre sept kilomètres de plage à découvrir, un endroit idéal pour s'y perdre volontairement. Profitez à n'importe quelle période de l'année du soleil d'une terrasse en prenant un «picoteo» ou quelques tapas accompagnés d'un verre de vin ou d'une bière bien fraîche.



Photos © VLC Valencia Turismo

Le valencien

Le **valencien** est un dialecte catalan traditionnellement parlé dans la plus grande partie de la Communauté valencienne introduit par les colons de la principauté de Catalogne dans le Royaume de Valence nouvellement constitué après la reconquête des territoires musulmans par Jacques I^{er} d'Aragon dans la première moitié du 13^{ème} siècle.

Les auteurs valenciens donneront leurs lettres de noblesse au catalan littéraire et joueront un rôle de tout premier plan au cours de son Siècle d'or. À partir du xv^{ème} siècle, avec l'union des Espagnes et la diffusion du castillan comme langue unique de la noblesse et des institutions, le catalan se trouve relégué au second plan de la monarchie hispanique mais reste la langue très majoritairement employée par le peuple, au Pays valencien comme dans le reste du domaine linguistique. Pendant la dictature franquiste (1939-1975), la langue reste à la marge des institutions, son usage public est généralement interdit et parfois réprimé, les publications en langue vernaculaire sont sévèrement contrôlées et la région connaît une

importante immigration en provenance notamment d'Andalousie. Le valencien subit un important recul en termes de proportions de locuteurs, mais reste largement présent dans les provinces de Valence et Castellón, hors des grands centres urbains.

Aujourd'hui, le valencien rassemble près du tiers de l'ensemble des locuteurs de la langue catalane mais, reflétant les controverses politisées portant sur sa dénomination ou sa classification en tant que dialecte survenues depuis la Transition démocratique, il est toutefois considéré comme une langue distincte par une grande partie des Valenciens. À la suite de différentes sentences ou déclarations impliquant l'Académie valencienne de la langue (AVL), l'Institut d'Estudis Catalans, ainsi que le Tribunal constitutionnel espagnol, le conflit est toutefois réglé d'un point de vue légal, académique et institutionnel. Depuis 2006, le terme de « valencien » est académiquement et institutionnellement reconnu.





Programme des Assises

Forfait Assises

Mardi 22 mai 2018 - Arrivées

- 18:00** Réception de bienvenue à l'hôtel Meliã (*inclus dans le forfait*)
19:00 – 22:00 Dîner (*optionnel*)

Mercredi 23 mai 2018

- 09:30 – 15:00** Visite de la ville et déjeuner (*inclus dans le forfait*)
16:00 – 18:00 Ouverture et Conférence à VCC
Soirée libre

Jeudi 24 mai 2018 - Assemblée générale statutaire à VCC (avec interprétation)

- 09:30 – 11:15** Assemblée Générale Statutaire
11:15 – 11:30 Pause-café
11:30 – 13:30 Assemblée Générale Statutaire (*suite*)
13:30 – 15:00 Déjeuner (*inclus dans le forfait*)
15:00 – 17:30 Assemblée générale (*suite*)
19:30 – 23:00 Dîner de gala (*inclus dans le forfait*)

Vendredi 25 mai 2018

- 10:00 – 13:00** Ateliers à l'hôtel Meliã
13:00 – 14:30 Déjeuner (*inclus dans le forfait*)
14:30 – 18:30 Conseil d'administration à l'hôtel Meliã
14:30 – 19:30 Demi-journée programme (*optionnel*)
Soirée libre

Samedi 26 mai 2018

- 10:00 – 11:30** Clôture du congrès à l'hôtel Meliã (*inclus dans le forfait*)
15:00 – 22:30 Programme optionnel (*dîner compris*)

Excursion après les Assises

Dimanche 27 mai 2018

- 10:00 – 19:00** Excursion d'une journée (*optionnel, déjeuner compris*)



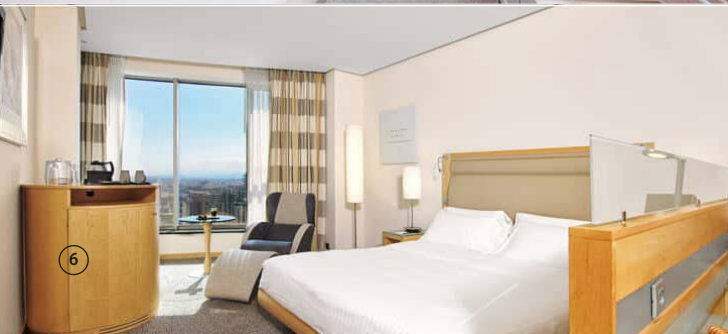
Lieu de réunion des Assises

L'Assemblée générale se tiendra au:
VCC (Valencia Conference Centre)
Av. Cortes Valencianas, 60, 46015 Valencia
T: +34 963 179 400
W: <http://www.palcongres-vlc.com>

Lieu du congrès et hôtel

La réunion du Conseil d'administration et les ateliers se tiendront au:
Meliã Valencia Hotel
Avenida Cortes Valencianas 52, Valencia
T: +34 963 030 000
W: <https://www.melia.com>

L'hôtel **Meliã Valencia** se trouve dans l'un des quartiers les plus émergents de Valence, plus concrètement, en face du palais des congrès de Valence (VCC), et il est très bien connecté avec le reste de la ville. Meliã Valencia offre aussi une cuisine méditerranéenne et internationale excellente. La station de taxi est située juste en face de l'hôtel; la station du métro se trouve à quelques minutes à pied de l'hôtel.



Comment rejoindre Valencia

L'aéroport international (VLC) est situé à 10km du VCC et dispose d'une ligne de metro. La ville est reliée à 14 villes espagnoles, et jusqu'à 40 villes européennes.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION ET DE RESERVATION

Vous pouvez vous inscrire aux Assises 2018 de l'AIACE, en remplissant et en transmettant à ARTION Conferences & Events soit:

- a) le formulaire d'inscription en ligne www.aiace-europa-assises.eu ou
b) le formulaire d'inscription imprimé ci-dessous avant le **30 mars**, date limite des inscriptions.

Secrétariat des Assises: ARTION Conferences & Events

Eth. Antistaseos 74, Sigma Block 1, GR 55133, Kalamaria, Thessalonique - Grèce

Tél: +30 2310257806, +30 2310252330, Fax: +30 2310272276

E-mail: aiace-assises@artionpco.eu, Site web: www.aiace-europa-assises.eu

INFORMATIONS POUR L'INSCRIPTION

Titre: <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Mme			
Prénom:		Nom:	
Nom de jeune fille:		Ancienne institution européenne	
Ville:		Adresse:	
Code postal:		Pays:	
Tél:		Mobile:	
E-mail:		Fax:	
<input type="checkbox"/> Je ne souhaite pas que mon nom apparaisse sur la liste des participants qui sera distribuée.			

PERSONNES ACCOMPAGNANTES *

Titre: <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Mme			
Prénom:		Nom:	
*Veuillez contacter ARTION Conferences & Events si vous êtes accompagné(e) par plus d'une personne.			

PROTECTION DES DONNEES: Nous vous informons que les données à caractère personnel que vous nous fournissez sont collectées avec votre consentement; les données personnelles collectées par le biais du formulaire d'enregistrement sont destinées aux seules fins du traitement de votre formulaire d'enregistrement aux Assises 2018 de l'AIACE. Elles ne seront en aucun cas vendues, louées or transmises à des tiers; leur traitement se fera en conformité avec la législation grecque et les directives de l'UE 95/46 et 2005/58 sur la protection des personnes et des données à caractère personnel.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Veuillez indiquer toute exigence spéciale en matière de régime alimentaire

<input type="checkbox"/> Participant	<input type="checkbox"/> Végétarien	Autre, veuillez préciser:
<input type="checkbox"/> Personne accompagnante	<input type="checkbox"/> Végétarien	Autre, veuillez préciser:

SERVICES SPÉCIAUX

Veuillez nous informer si vous avez des besoins spécifiques (allergies, problèmes de mobilité, etc...), particulièrement si vous avez besoin d'une douche accessible de plain pied.



I. FORFAITS DU SÉJOUR

Le forfait Assises 4 nuits comprend:

- Logement au Melià Valencia hôtel pour 4 nuits (22, 23, 24 & 25 mai 2018)
- Réception de bienvenue (22 mai 2018)
- Visite de la ville de Valence et déjeuner inclus (23 mai 2018)
- Participation aux Assemblée Générale et documentation (23,24,25&26 mai 2018)
- Pause-café (24 mai 2018)
- 2 déjeuners avec boissons (24 -25 mai 2018)
- Le dîner de gala

Le forfait Assises 3 nuits comprend tous les services ci-dessus sauf 1 nuit (25.05.2018)

Frais de participation (Inscription jusqu'au 30/03/2018)		
Forfaits Assises 2018	Meliã Valencia Hôtel	
	1 personne en chambre single	2 personnes en chambre twin/double
Le forfait Assises 22 - 26 mai (4 nuits)	€ 1110 <input type="checkbox"/>	€ 1740 <input type="checkbox"/>
Le forfait Assises 22 - 25 mai (3 nuits)	€ 980 <input type="checkbox"/>	€ 1600 <input type="checkbox"/>
		I. TOTAL

Un supplément de 100€ sera facturé pour tout enregistrement à partir du 31 mars 2018.

Si vous souhaitez un enregistrement accéléré lors de votre arrivée à l'hôtel, veuillez communiquer ci-dessous votre numéro de passeport ou de carte d'identité, votre numéro de carte de crédit ainsi que votre **date de naissance** (indispensable):

--	--

II. PARTICIPATION AUX ATELIERS

Veuillez choisir l'atelier auquel vous souhaitez participer le 25 mai, de 10h00 à 13h00

1. Services sociaux
 2. Pensions et droits statutaires
 3. Assurance maladie

III. DETAILS DE VOLS

Si vous n'avez pas encore les détails de vos vols, veuillez nous en informer plus tard.

Arrivée de::	Vol n°:	Date:	Heure:
Départ sur:	Vol n°:	Date:	Heure:

IV. LES ACTIVITES FACULTATIVES & FRAIS

Programme Culturel / Excursion	Date	Je souhaite participer		
		Prix par personne	1 personne	2 personnes
Dîner	Mardi 22 mai 19:00 - 22:00	€ 55	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visite Demi-journée Tour Panoramique CAC & Palais des Arts	Vendredi 25 mai 14:30-19:30	€ 45	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Excursion Demi-journée et Dîner inclus Port de l'America's Cup, Musee du Riz, Park Naturel d'Albufera	Samedi 26 mai 15:00 - 22:30	€ 115	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Veuillez noter la langue préférée pour les visites guidées	Participant	Person Accompagnant
	<input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> DE	<input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> DE

V. EXCURSION APRES LES ASSISES

Excursion/Programme	Date	1 personne	2 personnes	Coût total
Excursion à la region viticole de Xativa & Fontanars avec nuît supplémentaire (27.05.2018)	Dimanche 27 mai 10:00-19:00	€ 245 <input type="checkbox"/>	€ 370 <input type="checkbox"/>	
V. TOTAL				

Remarques: a) Le prix de excursion inclut le transfert en car, le guide officiel, les entrées, les taxes b) Artion Conferences & Events se réserve le droit d'annuler une excursion si la participation n'est pas suffisante. Dans ce cas, vous serez entièrement remboursé(e) ou bien nous vous proposerons d'autres options. Veuillez contacter ARTION Conferences & Events pour obtenir plus d'informations.

TOTAL DU FORMULAIRE D'INSCRIPTION ET DE RÉSERVATION

Veuillez remplir selon les choix effectués ci-dessus:

I. Total des forfaits séjour	€
IV. Les activités facultatives & frais	€
V. Excursion après les ASSISES	€
Total pour I + IV + V	€
30% du montant total doit être payé dès l'inscription dans un délai de 10 jours. Veuillez indiquer le montant	€
70% le solde du montant doit être payé avant le 15/4. Veuillez indiquer le montant	€

MODALITES DE PAIEMENT

Veuillez choisir le mode de paiement:

Virement bancaire sur le compte bancaire suivant:

Titulaire: ARTION Conferences & Events

IBAN No: BE61 0016 5768 3217

Swift/ BIC: GEBABEBB

Banque: BNP PARIBAS FORTIS, BRANCH: SCHUMAN - Rond Point Schuman 10, 1040 BRUSSELS

Veuillez ne pas oublier d'indiquer votre nom lorsque vous effectuez le virement. Notez que tous les frais bancaires sont à charge du participant.

Carte de crédit

J'autorise ARTION Conferences & Events à débiter ma carte de crédit de l'acompte de 30% du montant total dans les 10 jours suivant inscription et de la totalité du solde au 15 avril 2018.

En cas de paiement par carte de crédit, des frais de transaction équivalant à 2% du grand total seront facturés.

Visa

No de carte:

Mastercard

Date d'expiration: / (MM/AA)-(MM/YY)

Nom du titulaire:

Les factures sont émises au nom du participant, sauf si vous en faites une demande différente. Veuillez contacter ARTION Conferences & Events si c'est votre cas.

Il est vivement recommandé:

- **de prendre une assurance voyage (comprenant le rapatriement)**
- **de prendre une assurance annulation**
- **de vous munir de l'attestation de couverture du RCAM (à demander sur RCAM en ligne ou à votre Bureau liquidateur)**

En cas d'annulation après le 15 avril, quelle qu'en soit la cause, ni l'AIACE, ni ARTION ne pourront effectuer aucun remboursement.

POLITIQUE EN MATIÈRE D'ANNULATION

Pour: - Le forfait Assises

- Les activités facultatives
- Excursion après les Assises

1. Annulation écrite reçue avant le by 15 avril 2018

Pas de frais d'annulation

2. Annulation écrite reçue à partir du 16 avril 2018

Aucun remboursement

Tous les remboursements relatifs aux annulations effectuées par écrit auprès d'ARTION Conferences & Events au plus tard, le 15 avril, seront traités à partir du 28 juin.

Je, soussigné(e),

accepte toutes les conditions concernant les réservations effectuées, y compris les conditions d'annulation.

Date: / /

Signature:



Programme social et culturel & excursions (facultatif sauf indication contraire) / Descriptions

Mardi 22 mai 2018

19:00 – 22:00

Dîner facultatif de spécialités locales à la Masía Aldamar, un magnifique manoir de campagne construit au début du 20ème siècle avec des éléments architecturaux typiques de Valence et entouré d'orangers.





Photo © Valencia DMC

Mercredi 23 mai 2018

09:30 – 15:00

Visite du centre historique de Valence, suivie d'un déjeuner traditionnel de paella (inclus dans le forfait)

Cette visite permettra de découvrir le centre historique de la ville et d'admirer certains des monuments et quartiers les plus emblématiques : la Basilique, la Cathédrale (à visiter), l'église de Saint Jean de l'Hôpital, la Place du Patriarque, le Palais du Marquis de Dos Aguas, la Place de l'Hôtel de Ville, la Place Ronde, Santa Catalina, le quartier de El Carmen, le Palais de la Généralité, les Tours de Serranos, le Palais Benicarló, la Bourse de la Soie (à visiter ; site du Patrimoine universel). Au Marché central (une merveille de l'Art Nouveau), ce sera l'occasion de goûter l'horchata (une boisson traditionnelle à base de souchet ou noix tigrée) accompagnée d'un « fartón » (long biscuit mou).

La visite se terminera par un déjeuner de paella dans un restaurant traditionnel au bord de mer.

Photos to the left © VLC Valencia Turismo





Jeudi 24 mai 2018

19:30 - 23:00

Dîner de gala (inclus dans le forfait)

à la **Masia Xamandreu**, un manoir typiquement valencien du 19^{ème} siècle, situé à deux pas de la ville et entouré de grands jardins magnifiques avec des palmiers et au milieu des orangers.





Photos © VLC Valencia Turismo



Photos © Valencia DMC



Vendredi 25 mai 2018

14:30-19:30

Visite de la Cité des Arts et des Sciences et du Palais des Arts

La visite se concentre sur la partie la plus moderne de la ville, avec ses bâtiments impressionnants qui composent la Cité des Arts et des Sciences, conçue par l'architecte Santiago Calatrava : l'Opéra, l'Hémisphérique, l'Umbracle, le Musée des Sciences et l'Agora.

La Cité des Arts et des Sciences se situe près du bout de l'ancien lit de la rivière Turia, qui est devenu un jardin dans les années 1980 suite au détournement de la rivière, qui avait causé les immenses inondations de Valence en 1957. De nos jours, c'est une des principales attractions de la ville et un des ensembles les plus importants et les plus spectaculaires de l'architecture moderne mondiale.

L'excursion se terminera par la visite guidée de l'intérieur du chef-d'œuvre de Calatrava, le Palais de la reine Sofia, à savoir l'Opéra.



Photo © V.C. Valencia Turismo

Photo © V.C. Valencia Turismo



Photo © València DMC



Photo © València DMC



Photo © València DMC



Photo © València DMC



Photo © València DMC

Samedi 26 mai 2018

15:00 – 22:30

Visite du Port de l'America's Cup, du Musée du Riz et excursion dans le Parc naturel de l'Albufera, suivie d'un dîner

En sortant de la ville, on se retrouve très vite au milieu de la nature ; la réserve naturelle est composée de marécages, de forêts, de dunes et d'un lac. L'endroit a une haute valeur écologique et il abrite des espèces menacées d'extinction. Dans les zones marécageuses se trouvent les plus grandes rizières d'Espagne. Le lac est une halte migratoire pour nombres d'oiseaux. Le trajet en car permet de découvrir les forêts de La Dehesa et les rizières. Le voyage aboutit à El Palmar, où on rejoint des barques pour une croisière d'environ 45 minutes sur les eaux tranquilles du lac. Le débarquement est suivi d'un dîner espagnol.





Photos ©Valencia DMC

Excursion Post Assises

Dimanche 27 mai 2018

10:00 – 19:00

Xàtiva et la région vinicole de Fontanars dels Alforins (déjeuner compris)

Xàtiva a joué un rôle majeur dans l'histoire de la région. Située à 70 km au sud de Valence, la ville est le berceau de la famille des Papes Borgia: Calixte III et Alexandre VI qui a partagé le Nouveau Monde entre l'Espagne et le Portugal. Xàtiva conserve un héritage historique et artistique important. Une ballade guidée (à pied) dans le centre permettra de découvrir la Colegiata (basilique), la façade gothique de l'ancien Hôpital du 15ème siècle, la Place du Marché et l'Alameda. Ensuite, un petit train amène les visiteurs au château situé sur la colline. A l'intérieur on peut admirer les vestiges romains, islamiques et moyenâgeux. Le Musée municipal de L'Almudin permet de voir les trouvailles archéologiques ainsi que les œuvres des peintres José Ribera, Vincente López, Santiago Rusiñol et Mariano et José Benlliure.

Bien que la ville de Fontanars dels Alfonsins n'aie pas de monuments historiques, elle est située au centre d'une région vinicole peu connue ; après une excursion de par les vignobles, un arrêt est prévu dans une cave pour une dégustation en guise d'apéritif avant de regagner Valence.



AIACE2018

Assises/Congress/Kongress



www.aiace-europa-assises.eu

Secrétariat des Assises

Pour toute information, veuillez contacter :

ARTION Conferences & Events

Eth. Antistaseos 74, Sigma Block 1, GR 55133, Kalamaria, Thessaloniki - Greece

T +30 2310 257 806 (assises ligne, EN & FR),
+30 2310 272 275

F +30 2310 272 276

E aiace-assises@artionpco.eu

W www.aiace-europa-assises.eu

Demander:

Vicky Giotopoulou, Chef du Secrétariat

Valentini Amarantidou, Chef de projet